



SLOVENSKI STANDARD
oSIST prEN IEC 60335-2-39:2026/oprAA:2026
01-julij-2026

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-39. del: Posebne zahteve za komercialne električne večnamenske kuhalne posode - Dopolnilo AA

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-39: Particular requirements for commercial electric multi-purpose cooking pans

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-39: Besondere Anforderungen für elektrische Mehrzweck-Koch- und -Bratpfannen für den gewerblichen Gebrauch

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-39: Exigences particulières pour les sauteuses électriques à usage commercial

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN IEC 60335-2-39:2026/prAA:2026

ICS:

97.040.50 Majhni gospodinjski aparati Small kitchen appliances

oSIST prEN IEC 60335-2-39:2026/oprAA:2026 **en**

2003-01.Slovenski inštitut za standardizacijo. Razmnoževanje celote ali delov tega standarda ni dovoljeno.

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
prEN IEC 60335-2-39:2026

prAA

May 2026

ICS 97.040.50

English Version

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-39: Particular requirements for commercial electric multi-purpose cooking pans

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -
Partie 2-39: Exigences particulières pour les sauteuses
électriques à usage commercial

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und
ähnliche Zwecke - Teil 2-39: Besondere Anforderungen für
elektrische Mehrzweck-Koch- und -Bratpfannen für den
gewerblichen Gebrauch

This draft amendment prAA, if approved, will modify the European Standard prEN IEC 60335-2-39:2026; it is submitted to CENELEC members for enquiry.
Deadline for CENELEC: 2026-08-14.

It has been drawn up by CLC/TC 61.

If this draft becomes an amendment, CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CENELEC in three official versions (English, French, German).

A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

© 2026 CENELEC All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC Members.

Project: 81655

Ref. No. prEN IEC 60335-2-39:2026/prAA:2026 E

Contents

Page

18	European foreword	3
19	1 Modification to the Introduction	4
20	2 Modification to Clause 1, “Scope”	4
21	3 Modification to Clause 2, “Normative references”	5
22	4 Modification to Clause 3, “Terms and definitions”	5
23	5 Modification to Clause 7, “Marking and instructions”	5
24	6 Modification to Clause 11, “Heating”	6
25	7 Modification to Clause 15, “Moisture resistance”	6
26	8 Modification to Clause 18, “Endurance”	6
27	9 Modification to Clause 19, “Abnormal operation”	7
28	10 Modification to Clause 22, “Construction”	7
29	11 Modification to Clause 25, “Supply connection and external flexible cords”	8
30	12 Modification to Clause 29, “Clearances, creepage distances and solid insulation”	8
31	13 Modification to the annexes	8
32	14 Modification to Bibliography	20

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

33 European foreword

34 This document (prEN IEC 60335-2-39:2026/prAA:2026) has been prepared by CLC/TC 61 "Safety of household
35 and similar electrical appliances".

36 This document is currently submitted to the Enquiry.

37 The following dates are proposed:

- latest date by which the existence of this (doa) dav + 6 months
document has to be announced at national level
- latest date by which this document has to be (dop) dav + 12 months
implemented at national level by publication of
an identical national standard or by
endorsement
- latest date by which the national standards (dow) dav + 36 months
conflicting with this document have to be (to be confirmed or
withdrawn modified when voting)

38 This document will modify prEN IEC 60335-2-39:2026 and all its amendments and corrigenda (if any).

39 prEN IEC 60335-2-39:2026/prAA:2026 includes the following significant technical modifications:

- 40 — introduce requirements for power driven moving parts;
- 41 — introduce mechanical test set-up clarifications;
- 42 — introduce the hygienic requirements;
- 43 — introduce ergonomic requirements.

44 This document is read in conjunction with EN IEC 60335-2-39:2026 and EN IEC 60335-2-39/A1:2026.

45 The numbering system for European clauses, subclauses, notes, tables, figures and annexes that are additional
46 to those in the IEC standard are prefixed with the letter "Z".

47 This document has been prepared under a standardization request addressed to CENELEC by the European
48 Commission. The Standing Committee of the EFTA State subsequently approves these requests for its Member
49 States.

50 For the relationship with EU legislation, see informative Annexes ZZA, ZZB and ZZC, which are an integral part
51 of this document.

Secretary's note: The text contained in the Secretary's notes will be removed from the standard before publication, as it is provided solely to inform stakeholders about the reasons for introducing the European common modifications.

52

Secretary's Note: The above sentence in lines 60/61 will be removed when the BT approves the removal of the link to legislation.

prEN IEC 60335-2-39:2026/prAA:2026 (E)

53 **1 Modification to the Introduction**54 *Delete the words “manufacturer’s”.*55 **2 Modification to Clause 1, “Scope”**56 *Replace the fourth paragraph starting with “As far as is practicable...” with the following:*57 “This document deals with the reasonably foreseeable hazards presented by appliances that are encountered
58 by all persons in and around the installation place or workplace.”59 *Convert the paragraph starting with “Attention is drawn to the...” into a note.*60 *Addition:*

61 With European Amendment A11, EN IEC 60335-2-39:2024+A11:2024 is superseded.

62 This European Amendment A11 supplements or modifies the corresponding clauses of the standards below:

63 — EN IEC 60335-1:2023¹ (Part 1)64 — EN IEC 60335-2-39:2026² (Part 2)65 The appliance can be combined with a fuel burning function, in which case EN IEC 60335-2-102 and
66 EN IEC 60335-2-39 cover the electrical safety and some other safety aspects. All safety aspects related to the
67 use of fuel-burning gas are covered by the relevant product standard for fuel-burning appliances.

Secretary’s note: the above sentence has been modified in base of the HAS comment.

68

69 For the purpose of this document, the term “appliance” includes the term “machine” where applicable.

70 Additional requirements for appliances with power driven moving parts are given in Annex ZE.

71 This document does not deal with any specific requirements on noise emitted from these appliances the
72 generated noise is not considered to be a relevant hazard. Thus, the emission sound pressure level LpA is
73 considered to be LpA ≤ 70 dB(A).74 This document contains requirements for appliances with **radio function, remote communication, and remote**
75 **operation.**76 For the scope of this document, the term “**radio appliance**” is used with the same meaning of “radio equipment”.

77 For the scope of this document, the term “appliance” is used with the same meaning of “equipment”.

Secretary’s note: the above sentence has been modified in base of the RED HAS comment.

78

79 Compliance with this Part 2 when used together with the Part 1 provides one means of conformity with the
80 safety objectives as listed in Table ZZA.1, Table ZZB.1 and Table ZZC.1.

Secretary’s Note: The above sentence in lines 79/80 will be removed when the BT approves the removal of the link to legislation.

¹ As impacted by EN IEC 60335-1:2023/A11:2023 and EN IEC 60335-1:2023/prAB:2026.

² As impacted by prEN IEC 60335-2-39:2026/prA1:2026.

81 **3 Modification to Clause 2, “Normative references”**

82 *Addition:*

83 EN 1672-2:2020, *Food processing machinery - Basic concepts - Part 2: Hygiene and cleanability requirements*

84 EN IEC 60335-1:2023,³ *Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements*

85 **4 Modification to Clause 3, “Terms and definitions”**

86 **3.1.9** *Replace “manufacturer's” with “user's” (twice).*

87 **3.1.101** *Delete “by the manufacturer”.*

88 **3.8.101** *Replace the definition with the following:*

89 “fixed construction containing supply facilities for wall mounted appliances on one or both sides”.

90 **5 Modification to Clause 7, “Marking and instructions”**

91 **7.12** *Modification*

92 *Replace the fourth paragraph starting with “This appliance is not intended for use by persons (including children)*
93 *...” with the following:*

94 “The instructions shall state the substance of the following:

95 — This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or
96 lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use
97 of the appliance by a person responsible for their safety.”

98 *Add the following:*

99 “The front cover of the instructions shall include the substance of the following:

100 CAUTION: Read the instructions before using the appliance

101 This wording may be replaced by symbols ISO 7000-0434A (2004-01) and ISO 7000-0790 (2016-08).”

102 *Add the following:*

103 “The instructions shall also state the maximum weight of the empty appliance.”

104 *In the addition replace the sentence starting with “If the manufacturer...” with the following:*

105 “If the intended use of the appliance shall be limited to less than the above, this shall be clearly stated in the
106 instructions.”

107 *Replace the fourth paragraph of the addition with the following:*

108 “If any of symbols IEC 60417-5021 (2002-10), ISO 7000-0434A (2004-01) or ISO 7000-0790 (2016-08) are
109 used on the product or in the instructions, their meaning shall be explained.”

110 *Add the following:*

111 “The instructions shall also state:

112 — the intended use of the appliance as covered by the scope of this document;

³ As impacted by EN IEC 60335-1:2023/A11:2023 and EN IEC 60335-1:2023/prAB:2026.